

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director  
D. Angel Barroso

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa  
al Redactor Administrador  
D. Enrique de la Villa

AÑO VII. NÚM. 317

Peñafiel, 5 de Septiembre de 1912

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## LAS EXIGENCIAS DEL CAMPO

Durante medio siglo, los países más adelantados han sentido una fiebre industrial de tal intensidad, que los mercados mundiales no son ya suficientes para responder á la oferta excesiva de los industriales; y éstos sienten y sufren las grandes crisis que la falta de demanda trae consigo, crisis que se refleja, como es natural, en la población obrera de las grandes urbes, especialmente.

Esta superproducción industrial, tan perfectamente expuesta y estudiada en el libro «Le retour á la terre», de M. Meline, no tiene otra solución práctica que la ofrecida por el eminente hombre público francés, y aceptada universalmente. Es la solución que le hace decir en su obra: «¡Volvamos al campo!; atraigamos cuanto nos sea posible la atención de la opinión pública; procuremos interesarla vivamente, y bien pronto se apasionará por la tierra, tanto como se interesó por la industria. Demostrándole hasta la evidencia que la prosperidad del presente y la seguridad de mañana, se encontrará sólo á ese precio, se hará por sí misma la evolución».

El caso en España no es el mismo. Hemos sufrido un aletargamiento general, que ha paralizado en gran parte nuestro progreso, y la industria nacional no es tan exuberante, que, una vez atendidas las necesidades del país, tenga que lanzarse fuera para la conquista de los mercados. Aun para cubrir las exigencias propias no es suficiente ni completa, y tiene bajo este aspecto límites amplios donde extenderse y desarrollarse.

Pero puesto que nuestra pasividad de otros días nos permite, á cambio de muchos males, sentir la lección en cabeza ajena, debemos aprovecharla y tenerla muy presente ahora que un resurgimiento latente é innegable se nota en todo el país.

Ensanchemos nuestras industrias, pero sin exagerar la nota en tal forma que luego nos veamos precisados á combatir el mal, procurando á todo trance volver al terruño que se dejó olvidado, y que es y seguirá siempre siendo la fuente primordial de riqueza. Tratemos de evitar la despoblación de nuestras campiñas, usando para ello, y como medidas higiénicas, los remedios que otros pueblos emplean para curar la enfermedad que padecen, y que aquí aun no se declaró con toda su gravedad.

Estas medidas constituyen una obra social de magna extensión y requieren el concurso de todos. Basta una ligera reseña de lo que son y lo que significan, para comprender su importancia.

Es preciso mejorar las condiciones del negocio agrícola, y para ello hay que favorecer y propagar las Asociaciones entre labradores, para que, merced á ellas, consigan la obtención de abonos y semillas—que son las primeras materias de su explotación—con ventajas en su precio de coste y en su calidad.

Es necesario instruir y educar al agricultor para que cultive por procedimientos modernos, para que utilice la maquinaria más perfecta, para que sepa, en fin, cuáles son sus deberes sociales y cuáles deben ser sus derechos.

Es indispensable aminorar las tremendas cargas que pesan sobre la propiedad rústica, igualándolas, por lo menos, con las de otros valores que son menos útiles á la nación y repartiéndolas con equidad.

Hay que atender á la cuestión del crédito agrícola, para matar la usura que azota á los labradores; hay que ocuparse de los seguros que hagan desaparecer el riesgo y la eventualidad de las empresas culturales; hay, en fin, que prestar cuidados á otros varios asuntos de no menor importancia.

Y si todo esto exige el negocio agrícola para dar mayores utilidades, ¿cuántas cosas no serán precisas para un mejoramiento de la vida rural, que combata esa desdichada atracción de las grandes capitales, que sirven de espejuelo al campesino y le arrancan del campo para llevarle á la desgracia y á la miseria.

El obrero del campo necesita una alimentación y un hogar decentes; cajas de retiro que le ofrezcan una vejez que no signifique un castigo; consideraciones que no se pueden negar á ningún semejante.

Y ampliando estas ideas, es necesario alentar el desarrollo de cuanto sirva de honrada distracción en los pueblos y dulcifique la vida en ellos, así como conviene animar á las clases pudientes para que tengan en los campos mansiones que les ofrezcan salud y descanso, al propio tiempo que fomenten sus aficiones por la agricultura y les permita observar de cerca las necesidades y las contrariedades que padece el que labra la tierra.

Muy grandes son estas exigencias, y justo es consignar que se atiendan á ellas, aunque sea tímidamente.

Pero hay que persistir sobre ellas y demostrar su justa necesidad, indicando sinceramente las causas que se oponen á su pronto remedio, y de todo esto ya nos iremos ocupando, si la benevolencia de nuestros lectores lo consienten.

## El compañero de viaje

—Buenas tardes, caballero.  
Perdone usted.

—No hay de qué.

—¿Usted, por lo que se ve,  
es el único viajero?

—Que yo sepa, sí, señor

—Lo celebro; estoy rendido.

¡Jesús, lo que yo he corrido!

¡Cómo vengo de sudor!

Tomé un simón, y por poco

junto a la plaza de Oriente,

me mato. Indudablemente,

el caballo estaba loco.

Me he tenido que apear,

porque me estaba temiendo

un vuelco, y vine corriendo

con temor de no llegar.

Porque si llego á perder

el tren, ¡valiente perjuicio!

Pero ¡cómo está el servicio

de los coches de alquiler!

Yo no he visto abuso igual,

ni policía como ésta...

Si es que á usted no le molesta

Voy á subir el cristal.

—No! Ya no viene más gente.

—En marcha! ¡Gracias á Dios!

Vamos á pasar los dos

la noche admirablemente.

Esto es casi un reservado.

Da gusto viajar así.

—¿Prefiere usted ir ahí,

ó quiere usted este lado?

Creo que irá usted mejor

yendo de espaldas al tren.

—Muchas gracias. Estoy bien.

(¡Lo que habla este buen señor!)

—Usted me perdonará,  
pero á mí se me figura  
conocerle. ¿Por ventura  
vive usted en Alcalá?

—No Señor.

—Pues lo creí.

Se parece usted bastante  
á un tal Ruiz, un comerciante  
muy rico, á quien conocí  
en Trillo el año pasado.  
Quizá le conozca usted.

Se llama don Bernabé,

y creo que está afiliado

al partido sagastino.

y tiene un primo carnal

diputado provincial

casado con la de Pino;

ya lo sabrá usted, la Irene,

una chica encantadora,

de la que dicen ahora

que si tiene ó si no tiene

que ver con un tal Sicilia,

pariente de los de Orozco...

—Pues, no señor, no conozco,

por fortuna, á esa familia.

—¡Caramba! Pues cuando entré

en este departamento

y le ví á usted, al momento

me dije: ¡Don Bernabé!

Pero no, me he equivocado,

aunque se parecen mucho.

El es gordo y morenuelo,

y usted rubio y muy delgado.

Yo soy buen fisonomista

y no se me escapa nada;

pero hace una temporada

que estoy muy mal de la vista.

Tengo una aprensión tremenda.

Usted no sabe lo que es

estarse cerca de un mes

á oscuras con una venda.

¡Ese es terrible!

—¡Qué lata!

—Yo no sé lo que será.

Para mí, que se me está

formando una catarata.

Me hace daño la impresión

repentina de la luz.

Ya me han visto Santa Cruz

y Cervera y Calderón...

¡Y nada! Ninguno sabe

lo que es, ó se lo han callado.

Así es que estoy escamado.

Créame usted que esto es grave.

—¡Es insufrible esta charla!

—¿Usted es madrileño?

—No.

—Yo tampoco; es decir, yo

soy de cerca. Soy de Parla.

—¿De Parla? ¡Ahora me lo explico!

—Allí mi niño pasó.

Le voy á contar á usted...

—¡No, gracias! ¡Se lo suplico!

Voy á ver si duermo un rato.

Me estoy cayendo de sueño.

—Corriente! Es usted muy dueño.

¡Feliz usted! Yo, aunque trato

de dormir yendo de viaje,

nunca logré mi deseo.

Me marea el traqueteo

monótono del carruaje.

¡Y mire usted que ese tren

anda menos que un simón!

¡Va usted lejos!

—A Gijón.

—¡De veras! ¡Pues yo también!

—¿Usted también? ¡Qué castigo!

¡Pues me voy á divertir!

—Si trata usted de dormir,

échese usted más abrigo.

Está muy fría la noche

y es necesario arroparse,

pues no es lo mismo acostarse

en la cama que en un coche.

Yo tengo mucha aprensión,

y procuro estar en todo.  
—¿De veras? (Pues ya sé el modo de quitarme este moscón).  
¡Con que es usted aprensivo!  
—¡De una manera horrorosa!  
Cuando siento cualquier cosa, ya no descanso ni vivo.  
Ha poco, cuando venía, sentí un dolorcillo aquí y en seguida me temí que fuera una pulmonía.  
Me mudé de la plazuela del Cordón el mes pasado; porque un vecino de al lado tuvo un chico con viruela.  
¡Esto, amigo, no es vivir!  
—¡No señor! Yo, por fortuna, no tengo aprensión ninguna.  
Vine á Madrid á asistir á un primo mio carnal, y á su lado me acosté.  
¡Ayer se murió!

—¿De qué?

—De tifus abdominal!  
—¡Caracoles!

—¡Pobrecito!

Con el disgusto me siento desde ayer calenturiento, y he perdido el apetito, y me duelen los riñones, y la frente me molesta...  
—¿Una estación? ¡Cuál es ésta!  
Voy á ver... ¡Torrelodones!  
¡Hombre! ¡Va aquí don Manuel y no me había enterado!  
¡Vaya, abur! Voy á su lado, pues tengo que hablar con él.  
Le abandono á usted con pena; pero es amigo, y no quiero...  
Buenas tardes, caballero.  
—¡Vaya usted enhorabuena!  
(¡Dios bendiga su aprensión!  
¡Fue una idea salvadora!  
¡A dormir! ¡Lo que es ahora, no despierto hasta en Gijón!)

Vital Aza.

## Ferías y fiestas en Aranda de Duero

los días 14 al 22 de Septiembre de 1912

El Ayuntamiento de dicha villa, no perdonando medio de distraer á los numerosos concurrentes, ha acordado que se celebren las fiestas en la forma siguiente:

En el Santuario de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, se cantarán con acompañamiento de orquesta, á las seis de la tarde de los días 14 y 15 la Letanía y la Salve.

Seguidamente y hasta las nueve de la noche habrá concierto en la espaciosa explanada que hay frente á la ermita, tocando alternativamente la música y las dulzainas y quemándose en los intermedios variados y vistosos fuegos de artificio.

En la noche del 15 se iluminará con luces de bengala parte de la alameda.

A las nueve de la mañana del día 15, se celebrará en dicho Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, Misa solemne con Sermón, que predicará el reputado orador sagrado é insigne literato, Fray Gaspar González Pintado, de la Compañía de Jesús.

Acto seguido será llevada en procesión en su carroza la sagrada imagen de la Virgen de las Viñas, precedida de los Guiones, Estandartes é insignias de las Cofradías y Hermandades de esta villa y seguida del Clero, Ilustre Ayuntamiento, autoridades y demás personas y corporaciones invitadas al efecto.

En cada una de las tardes del 16 y 17 se lidiarán seis magníficos toros de acreditadas ganaderías andaluzas y del Colmenar Viejo, por los afamados diestros Juan Sal (Saleri), Fermín Muñoz (Corchaito), Pacomio Peribañez y Pedro López, con sus correspondientes cuadrillas.

Las corridas darán principio á las tres y media en punto de la tarde. La empresa repartirá oportunamente los programas particulares de esta fiesta.

Bajo la dirección del acreditado pirotécnico de Valladolid, D. Diodoro Paniagua, se quemarán en la referida Plaza Mayor, en las noches del 16 y 17, vistosas colecciones de fuegos artificiales.

Una compañía lírico-dramática, de personal escogido, actuará en el Coliseo de esta villa en las noches de fiestas y ferias, poniendo en escena obras de gran espectáculo y novedad.

Desde el día 18 al 22 ambos inclusive, se celebrará la feria de ganados que viene teniendo lugar en esta villa y que por la comodidad de los albergues, la abundancia de aguas y pastos para los ganados, la facilidad en las transacciones, el crecido número de ellas y por otras muchas ventajas, ha llegado á ser una de las ferias más importantes de Castilla.

## Los insectos de la viña y medios de combatirlos

(Conclusión)

**Eficacia:** La eficacia de las papillas arsenicales ha sido bien comprobada en América hace más de cuarenta años, y hoy su empleo se ha generalizado para los árboles frutales y las viñas. El consumo anual de este producto en América del Norte pasa de dos millones de kilos.

**Altisas, cigarreros:** La eficacia de los arsenicales contra estos insectos está demostrada. Admitiendo la aplicación de una papilla arsenical perfecta, lo que no siempre sucede, observaremos que las tieras orugas aparecen sensibles á la acción de los tóxicos ingeridos.

**Cochylis, Eudemis:** La mayor parte son destruidas por estos tratamientos y las orugas de gran tamaño, visibles algunos días después, tienen ya su vida amortiguada y aparecen más ó menos atrofiadas, efecto de los arsenicales. Es, por lo tanto, aventurado y, sobre todo, poco científico afirmar la ineficacia de un producto porque deje sin destruir un mayor ó menor número de larvas cuando no es probable conocer la importancia de la invasión.

**Comprobación de la eficacia:** Hasta aquí el sólo medio de comprobación en la gran práctica consiste en la apreciación de los daños siguiendo tratamientos comparativos en condiciones perfectamente idénticas. Las observaciones que siguen explicarán las opiniones netamente contradictorias formuladas durante la campaña de 1911.

**Experiencias en 1911:** Un gran número de experimentadores que habían puesto en duda la eficacia de los arsenicales, han llegado á una más seria apreciación de los hechos efecto de los exámenes comparativos durante el verano y, sobre todo, al momento de la recolección. De las opiniones emitidas en la prensa agrícola por los profesores de Agricultura y por los mismos viticultores franceses resulta comprobado que los arsenicales han dado buenos resultados cuando han sido empleados productos de buena calidad, al momento oportuno, con todos los cuidados de aplicación necesarios.

«Los fracasos provienen, sin duda alguna, de una aplicación defectuosa de los insecticidas. Por nuestra parte, jamás hemos obtenido tan buenos resultados como este año en nuestras viñas de experiencia. Con dos tratamientos al arseniato de plomo hechos en 24 Mayo y en 7 Junio, no solamente han sido destruidos el 98 por 100 de las larvas, sino que las pocas que han sobrevivido á los tratamientos han quedado inamovibles, amarillas, y no han causado sino daños insignificantes; este último hecho es, sin duda alguna, debido á un tratamiento bien hecho con el arseniato de plomo.—MAISONNEUVE, MOREAU ET VINET.—(Le Journal de Maine et Loire).

**Epoca de los tratamientos. Altisr:** Tratar desde la aparición de los insectos con el *Trinidem al arseniato de plomo*, producto ya preparado. Repetir el tratamiento 8 ó 10 días después. Si la lucha contra las larvas fuera necesaria, aplicar la papilla en el envés de las hojas.

**Cigarrero:** Operar como para la altisa (lo perfecto).

**Gusano gris:** Hacer sobre las yemas ó brotes aplicaciones frecuentemente repetidas de papilla hecha con el *Trinidem al arseniato de plomo* (para este tratamiento doblar la dosis).

Tratar las larvas desde el momento que aparecen á las hojas.

**Piral:** Este insecto se trata sobre todo en el invierno.

**Cochylis, Eudemis:** Aparecen en primavera en forma de mariposa, se cambian de sitio y se multiplican antes del ataque. La intensidad de la invasión depende mucho más de la importancia de esta multiplicación que del número de insectos.

Por otra parte, parece posible combinar modos de ataque del mildew y de la *cochylis* y *eudemis*. Para el uno como para el otro las formas destructoras provienen de un huevo depositado en la superficie, penetrando el interior de los racimos de la viña.

Los tratamientos deben ser preventivos: el mildew induce á conclusión de que como para el mildew los tratamientos de primavera contra la *cochylis* ó la *eudemis*, deben ser preventivos y de acción persistente.

El empleo de los arsenicales puede ser hecho por medio de las papillas cúpricas. Por esto es indicado el *trinidem* (cobre, azufre y formol) mezclado con el arseniato de plomo, constituyendo el todo una fórmula la más eficaz como anti-rhizomática é insecticida.

La aplicación de los tratamientos preventivos contra la *cochylis* y la *eudemis*, aumentará un poco los gastos de cultivo, y en cambio permitirá á los viticultores luchar ventajosamente contra la invasión, que en ciertos casos sorprende y que muchas veces el remedio sea tardío.

**Epoca de los tratamientos:** Teóricamente será indicado aplicar los productos arsenicales sobre los racimos desde su salida hasta el fin de la floración. Prácticamente dos tratamientos serán tal vez suficientes. Su aplicación parece tener el maximum de eficacia 8 ó 10 días antes de la floración para el primero y al principio de la floración para el segundo. Si un tercer tratamiento se hiciera necesario por condiciones climáticas desfavorables, será hecho algunos días después del segundo.

De una manera general las épocas indicadas responderán muy bien con aquellas del segundo y tercer tratamiento cúprico.

**Preparados arsenicales:** La lucha contra la *cochylis* ó la *eudemis* parece en todo comparable á la lucha contra el mildew del racimo. Las grandes invasiónes del gusano de uva corresponden lo más frecuentemente con los fuertes ataques de *rot brun*, justificándose plenamente esta apreciación. Con el arseniato, como con el cobre, los viticultores protegen siempre las hojas.

**Modos de aplicación:** Se obtendrá el mismo éxito sobre los racimos en las condiciones siguientes:

- 1.ª Tratar el momento oportuno.
- 2.ª Extender cuidadosamente el insecticida sobre el órgano que se quiere proteger; y
- 3.ª Utilizar un producto adherente.

La adherencia perfecta se obtendrá con el *trinidem al arseniato de plomo*, pero ha de cuidarse de que su aplicación se extienda á todos los órganos que se quieren preservar de los insectos antes citados.

D. Saunier.  
(Ingeniero agrícola).

## Información Mercantil

Hoy nos congratulamos al reanudar nuestras tareas accidentalmente interrumpidas, porque podemos llevar alguna esperanza al labrador que al terminar las faenas de recolección, ha visto palpablemente los resultados de una mediana cosecha.

Y esta esperanza, es el que los precios han de ser remuneradores puesto que á pesar de ser la época de la venta forzosa para la mayor parte de los pequeños labradores, los precios se inclinan al alza, que ya se ha pronunciado en la mayor parte de los mercados nacionales y extranjeros.

Aun cuando la tendencia del mercado está inclinada al alza, creemos al menos por ahora que no será mucho más de lo que hoy se cotiza, pues á más de las necesidades de la venta, hay un sobrante del año anterior de bastante importancia. La tierra de Campos y gran parte de la de Esgueva y Cerrato en esta Región, tienen trigo hasta de dos años que no vendieron por la baja de los precios del año anterior y que venderán por necesidad en cuanto el precio llegue á 45 ó 46 reales.

Los mercados aún no están lo concurridos que era de esperar, porque en muchos pueblos no han terminado la recolección.

De trigo sólo se hacen pequeñas operaciones Valladolid, está firme y paga de 44 y 1/2 á 45, Medina, La Nava y Arévalo, 43, Rioseco 42 y 1/2, Palencia 42, Aranda y Roa 43, Cuéllar 42 y 1/2.

Centeno no se cotiza apenas porque no se encuentra por ninguna parte, la cosecha ha sido tan mala que apenas se ha doblado la simiente Valladolid pagaron por vagones en aquella estación á 35 reales, pagado al detall á 34. Los demás á 32 y 33.

Cebada, muy en alza, en general se paga de 27 á 29.

Avena.—Lo mismo, se paga de 17 á 18 y aun más.

Yeros, muy buscados, se cotizan de 32 á 34 reales.

### Nuestro Mercado

Aun no ha empezado la animación de otros años aun cuando ya acuden bastantes carros. El precio se sostiene á 43 y 43 y 1/2 las 94 de buena clase.

Centeno se paga á 32 en la plaza.

Cebada se paga á 27 lo caballar y 27 y 30 ladilla.

Yeros, se pagaron á 32 con firmeza.

Avena, se cotiza á 18 reales fanega.

Mercado de vinos.—Se ha parado algo la venta del mayor que sale á 12 reales cántaro, al consumo se vende á 24 céntimos litro.

### Noticias

En Almería se ha sacado patente de invención por un procedimiento destinado á la conservación de huevos.

Parece que se obtiene buen resultado sumergiendo los huevos durante cinco segundos todo lo más en una solución hirviente de 15 á 25 por 100 de sulfato de cal.

El silicato de la cáscara forma con los sulfatos precipitados una combinación gelatinosa que envuelve todo el huevo y que se puede sacar por medio del agua al momento de servirse.

Por el Ingeniero Provincial D. Virgilio Garéa, se han hecho los estudios de replanteo del trozo de carretera que vá desde Corrales de Duero á San Llorente.

Deseamos por el bien general y el de S. Llorente, que se construya pronto.

El Sr. Vedrines de Magalas, ha comunicado á la Sociedad departamental de Agricultura del Hérault el resultado de sus observaciones personales sobre la cochyliis, la eudemis y la piral.

Para combatir las mariposas de estos insectos recomienda el empleo de las lámparas; contra las orugas preconiza las aspersiones pulverulentas y los caldos cúpricos conteniendo algúna insecticida, como el formol ó el cloruro de bario.

La filoxera se extiende incesantemente por todas las zonas vitícolas de España.

Recientemente el Servicio Vitícola de Valencia, ha señalado la aparición de la filoxera en los términos municipales de Ador, Afahuir, Almiserat, Almoines, Ayora, Beniflá, Bellreguart, Beniarío, Castellonet, Caudet, Dalmux, Fuente Encarroz, Gandía, Guardomar, Lugar Nuevo de San Jerónimo, Miramar, Palma de Gandía, Palmara, Piles, Potries, Rafolsofer, Rótova y Villalonga.

Nuestro querido Director D. Angel Barroso, se ha encargado de la dirección de este semanario.

Por el Negociado de Mejoras pecuarias, de la Dirección general de Agricultura, se ha publicado el Censo de la riqueza pecuaria en 1911, que contiene los siguientes datos:

Número de cabezas de ganado: Caballar, 546.035; mular, 904.725; asnal, 536.741; vacuno, 2.541.112; lanar, 15.725.882; cabrío, 3.369.621; carda, 2.472.416, y camellos, 3.293 (en las islas Canarias).

Total de cabezas de ganado en España, 26.399.933.

Murieron ó se sacrificaron por causas de enfermedades infecto-contagiosas unos 50.000 animales domésticos aproximadamente, según datos obtenidos de la Inspección de Higiene.

Fué el año de 1911 uno de los que presentaron peores condiciones para la cría de la ganadería por variadas causas, y bien puede calcularse que siendo dos terceras partes de los animales domésticos que componen la cabaña española, hembras destinadas á la reproducción y habiéndose perdido una tercera parte de la cría, término medio, esto nos representa unos 5.000.000 de animales, con lo que si hubiese sido un año normal, arrojaría la Estadística de 1911 un total de animales domésticos de 32 millones, con grande aproximación.

En las extensas posesiones, que el ilustre Marqués de Alonso Pesquera, posee en el Monte Alto, y en el paraje llamado Valle de Jaramiel; se verificó, el día 1.º de Septiembre, una animada cacería de Codornices; á la que asistieron, invitados por el simpático D. Millán, el Sr. Gobernador de la Provincia, D. Manuel Ruiz; D. Emilio G. Díez, Alcalde de Valladolid; el exministro D. Tirso Rodríguez; y su elegante hijo D. Isidoro, D. Faustino García, Alcalde de Peñafiel; D. Tomás Molinero, Médico; y otros varios Señores, amigos del Marqués.

En la magnífica casa de la finca, fueron obsequiados los cazadores, con un suculento y bien servido banquete, compuesto de exquisitos y bien condimentados manjares, variados y agradables postres, Champagne, ricos puros habanos, etc., etcétera, demostrando todo el gusto y finas atencio-

nes con que el Marqués sabe obsequiar y agasajar á sus amigos.

Aunque fueron pocas, relativamente, el número de Codornices que se cobraron, los cazadores quedaron muy satisfechos de la jornada, pues la amena alegre y franca conversación, que entre todos hubo; sin que hubiera el más pequeño incidente desagradable; hizo que las horas se deslizaran dulce y agradablemente, dejando un grato recuerdo en el ánimo de los invitados.

En Soria se ha constituido la Sociedad agrícola Numantina.

Esta nueva Sociedad ha anunciado un concurso de investigaciones agrícolas, para el cual se concederán dos premios de 500 y 1.000 pesetas.

También se ha creado un Sindicato agrícola en Cervatos de la Cueva (Palencia).

En la Crónica última, de nuestro corresponsal, *Castillán*, se han cometido, entre otros de mera puntuación, varios errores de imprenta, que, naturalmente, no estaban en el original.

Así, se imprimió *boicottage* en lugar de *boycottage*.  
*Hualgan* por *huelgan*.

*Cuanto* laboreis en vez de *cuanto*.

*Metings* por *mitines*.

*Apotema* por *Apoteigma*.

*A llegado* por *ha llegado*.

En la vida de las *desgracias* por en la vida las *desgracias*.

*Retars* por *retazo*.

*A vuelto* por *ha vuelto*.

Estamos seguros de que la ilustración y el buen sentido de nuestros lectores, habrán corregido fácilmente semejantes equivocaciones.

Por un decreto de la Presidencia del Consejo, se prohíbe en absoluto la adición á los vinos del sulfato de cal ó yeso, siempre que el líquido resulte con más de dos gramos de sulfato de potasa por litro. Se exceptúan los vinos generosos secos y licorosos y los preparados medicinales.

Quedan derogadas cuantas disposiciones anteriores se opongan á ésta, que oportunamente será elevada á la ley.

Por el ministerio de Instrucción pública, se han concedido subvenciones para material pedagógico de sus escuelas, á los Ayuntamientos de Nava del Rey, Curiel y Sañices de Mayorga, en la provincia de Valladolid.

## EL MODERNO

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

**Julio Vázquez Alonso**

CALLE DE SAN MIGUEL, NUM. 12

PEÑAFIEL

OJO.—Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

**AZUFRE Callicida**

**Villa**

- Semillas de Remolacha forrajera
- Alfalfa
- Yerba
- Melón
- y Sandía
- Valencianos
- Hortalizas

Remedio infalible y eficazísimo para curar los Callos y Ojos de Gallo formados en los pies.

No produce dolor ni molestia alguna.

Precios baratísimos

P. de la Villa

PEÑAFIEL

PRECIO

1 ptas. frasco

Fabricación esmerada



GUSTO AGRADABLE

PRECIOS ECONÓMICOS

ABONOS QUIMICOS de alta riqueza garantizada

**PEDRO DE LA VILLA** FARMACEUTICO PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo. Análisis de tierras. Información gratuita sobre el empleo racional de los ABONOS.

**Abonos químicos especiales**

PARA FLORES EN MACETAS  
Ó TIESTOS Y EN JARDINES

Estos Abonos, muy ricos en principios fertilizantes, aplicados de una manera regular á las plantas cultivadas en tiestos ó macetas, dan los mejores resultados, produciendo una vegetación vigorosa, que se manifiesta por el bello color verde obscuro de su follaje y la belleza y abundancia de sus flores, contrastando singularmente con el aspecto de otras plantas de la misma especie, cultivadas en terreno no abonado.—Pueden también emplearse ventajosamente para toda clase de cultivos forzados y para los semilleros de toda clase de hortalizas.

En el prospecto se dan instrucciones para su empleo.—Precio del paquete 0,25 ptas.

**Pedro de la Villa y Portillo.—Peñafiel**

# Sección de Anuncios

Almacenes de Ferretería, Hierros, Carbones, Camas y Muebles

DE

## VICTORINO ESTEBAN

¿Queréis saber donde hay más surtido y mejores condiciones para comprar estos artículos?

Pues visitad dichos Almacenes y allí encontrareis de todo lo concerniente al ramo, y especialmente gran variación de Cocinas Económicas para uso de carbón y leña de los más acreditados fabricantes, al mismo tiempo os facilita la verdadera instalación de las mismas, por medio del modelo especial de su propiedad.

Para los que no pueden comprar Cocinas, tengo los acreditados Fuelles Castillo de Peñafiel con mi nombre, para mayor garantía de su resultado.

Venta por mayor y menor del acreditado Carburo de Calcio marca Faro de Santiago.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente a la Iglesia).--PEÑAFIEL

## ¡¡Enfermos del ESTÓMAGO!!

si queréis curaros tomad

## Estomacal "NEUTROL" SANZ

CAJA, 2'50

Venta en Farmacias y Droguerías

Farmacia de Jacinto Sanz Pasalodos.--VALLADOLID

y en PEÑAFIEL en la Farmacia de PEDRO DE LA VILLA

## LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

## GREGORIO HERNÁNDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. --Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

## Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick--Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.--MAQUINARIA INDUSTRIAL

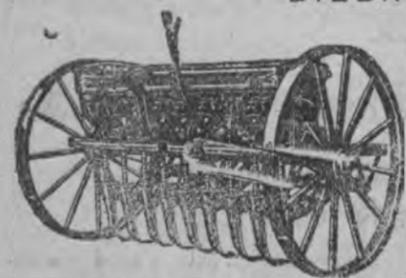
Catálogos y presupuestos á quien los soliciten

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.



### No bebas más; este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es facil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser tambien obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pié indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres

Depósitos:  
Peñafiel, Pedro de la Villa, Farmacia

## Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico DE CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA, HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa. De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.--CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.--Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

## LA PERLA DEL CASTELLAR

Aguas, sales y comprimidos purgantes

SON LOS MÁS CÓMODOS EFICACES Y ECONÓMICOS DE TODOS LOS CONOCIDOS

ANALIZADO POR EL DR. S. RAMÓN Y CAJAL

Oficinas: Silva, 34.--MADRID

De venta en FARMACIAS Y DROGUERIAS

En Peñafiel, FARMACIA DE PEDRO DE LA VILLA

## Adolfo Moral Alvarez, Guarnicionero

Gran surtido de arcos para carros de varas y violin. Colleras de labranza Toldos á la Valenciana y del país blancos y embreados.

Esterajos y aperos de labranza, sillas nuevas y á medio uso.

CALLE DERECHA AL COSO, NÚM. 9.--PLAZUELA DE D. MATÍAS

PEÑAFIEL

## Neurastenia, Anemia y Debilidad general

SU CURACION CON EL

# MIOGENOL del Dr. M. Caldeiro

SALUD-FUERZA-VIGOR

Tónico reconstituyente á base de Nucisójeno y Rrenal. Remedio soberano para el AGOTAMIENTO DE LOS NERVIOS, CONVALESCENCIAS, ENFLAQUECIMIENTO, ANEMIA, TISIS, INSOMNIOS, PARALISIS, VERTIGOS, TRABAJOS ANORMALES, etc.

El MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo. Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados á restaurar la energía y la fuerza vital.

Entre los medicamentos de su especie, el MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios, por ser un fortificante seguro y eficaz, que igualmente opera en los jóvenes que en los ancianos.--El MIOGENOL no ataca los órganos digestivos, sino por el contrario, es un gran estimulante.

El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. El MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

De venta en las Farmacias y Droguerías, Depósito en PEÑAFIEL Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

